

## **ANNEX 2**

**RODNEY CARLISLE, PH. D.**

Tuesday 20<sup>th</sup> of November

Dear Sir, I was counting on going to the house of m. this evening, but this was impossible because of a strong rain shower and for the lack of a coach. As I will most certainly leave for Portsmouth tomorrow, I hope that m. will continue to treat with the same zeal that so far everyone from the detained frigates of the King will be provided with all comforts and assistance to which, because of their situation, they are entitled. M. will request without fail that the processed silver that was in the cabin of the frigate and that was brought from Mr. Ugarte be paid out to the General, applying all due diligence to it in Customs or otherwise [Illegible], and to be informed of the results to see if it is convenient to take steps in London for the same purpose, [Illegible] can be done with total knowledge of the case. It is however necessary that, before my return to the same Capital, to the same purpose, someone goes [Illegible] or writes to Mr. Fermin de Fastet on my behalf who will do so with great efficiency.

I also recommend the care and attention [Illegible] for the naval lieutenant, the only official of the Mercedes Frigate that has been ill-treated, since he has requested me to do so, although I have seen that m. has supplied him with all relief and comfort that can be expected in such a situation.

Finally I hope that [Illegible] to the Spanish merchant ships that have been captured and it has been attempted that all captains make a formal declaration that I turned over to m. yesterday which must be duplicated, and sent to me in London, observing the same method for all that have been captured. And to avoid loss of time I will inform Mr. Fermin de Fastet in my claim of all their details, and of how many can be successively obtained, [Illegible] for all [Illegible] to me.

I value the attention you have granted me, and may God [Illegible] me on the 20<sup>th</sup> of November of 1805.

Martes 20 de Noviembre

Muy Sr. Mio. Contaba con haber ido a la casa de m. esta noche; pero no ha podido ser por causa a la gran lluvia, y por no haber podido tener un coche. Como yo parto mañana sin falta á Portsmouth, espero que m. siguiendo en atender con el zelo que hasta aquí á todos estos sres. de las fragatas del Rey detenidas les procurar á todos los alivios y auxilios á que su situacion y mérito los hace acreedores. Por de contado se esmerará mi. en solicitar sin pérdida que al Sr. General se le entregue su plata labrada que tiene en el camarote de la fragata, y la que trae del Dn. Ugarte practicando para ello en la Aduana o en donde convenga todas las diligencias que sean merecidas (illegible) y avisandome de los resultados para que si es menester que en Londres se den algunos pasos sobre ellos por el mismo (illegible) pueden hacerse con todo conocimiento. Pero si es preciso que sea antes de mi regreso á aquella Capital se dirigirá m. ó escribirá para ello de parte mia á Dn. Fermin de Fastet quien lo hará con toda eficacia.

Tambien recomiendo al cuidado y atencion (illegible) al teniente de navio unico oficial que han maltratado de la Fragata Mercedes, pues me lo ha pedido así, aunque he visto que m. le ha procurado hasta ahora todos los alivios y comodidad que puede tener en un actual estado.

Por último espero que (illegible) a los barcos mercantes Españoles apresados y que procurarán que cada uno de los capitanes haga una declaración a tenor de formulario que ayer entregué á m. que deberá ser duplicada, y me la enviará m. á Londres, observando con todos los que vengan apresados al mismo método. Y para que no se pierda tiempo en mi reclamacion avisaré mi. á Dn. Fermin de Fastet de todas las particularidades de estos, y de quantos puedan llegar en lo sucesivo, (illegible) para todo lo (illegible) á mi.

Estimo en atención que mi. ha usado con migo, y Dios que á mi. nd. De (illegible) á 20 de Novre. De 1805.



+ por Londres seden algunos parros <sup>a Solveslas</sup>  
el Sr. hacase con todo conocimiento. Pero  
<sup>quien</sup> si es preciso que sea antes de ir  
o primer <sup>grano</sup> ~~retrato~~ a aquella Capital se  
dirijirá un descriptiva para ello  
de parte mia a su fermín de tanto  
quien lo hará con toda eficacia.

Tambien recomiendo alaido  
y atencion a mi al teniente de  
navio <sup>unido a mi</sup> ~~que~~ <sup>que</sup> han maltratado  
de la fragata Mercedes, pues me  
vo ha pedido asi, aunque <sup>he</sup> visto  
que m. le ha proomado harto  
ahora sobre los alivios y comodida  
que puede tener en su actual estado.

Por último espero que <sup>ambos</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~atendrán~~ a los bancos mercantes  
Españoles apremiados y que procurarán  
que cada uno de los capitales  
haga una declaración igual a  
la del tenor del formulario que  
ayer <sup>me entregó</sup> ~~se~~ a un ~~en su casa~~ <sup>en su casa</sup> que  
deben ser duplicadas y me las  
enviará un a Londres, observando  
con todos los que vayan apremiados  
el mismo método. Y para que no se

primera tiempo en un redamación  
avistará un. a su fin en el sector  
de ~~los~~ de todos los particulari-  
dades de sus, y de quienes puedan  
llevar en lo sucesivo, pero para  
eso te autorizo a un.

Estimo la atencion que  
me ha usado con miso, y Dios  
que. a m. n. d. de <sup>St. Louis</sup> ~~St. Louis~~  
a 20. de novbre de 1880.

Rev. Robert J. Mayer.